

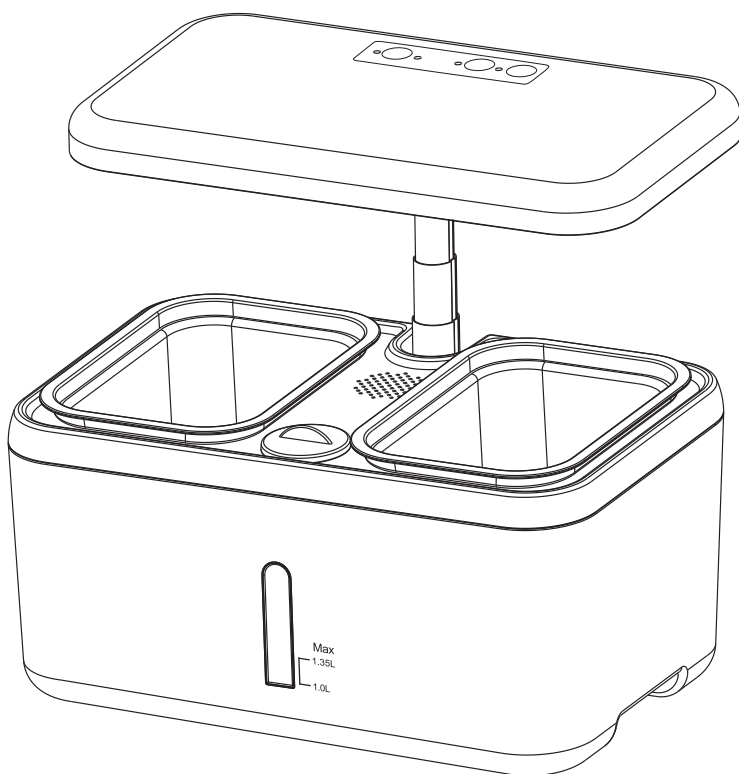


Grow light with self-watering pots

SE | Växtbelysning med självvattnande krukor

NO | Plantebelysning med selv vannende krukker

FI | Kasvivalaisin, jossa itsekastelevat ruukut



Art.no.

31-7979

Model

Z224

Ver. 20250618

English

Svenska

Norsk

Suomi

Grow light with self-watering pots

Art. no. 31-7979 Model Z224

Please read the entire instruction manual before using the product and then keep it for future reference. We accept no liability for any errors in the text or images and we reserve the right to make any necessary changes to technical data. If you have technical problems or other questions, please contact our customer service team.

English

Safety



Warning



For indoor use only.



Class II product. Double-insulated.



This product is not intended for use as a general light source.

- Do not expose the product to high temperatures near hobs, ovens or open fires etc.
- Never immerse the product in water or other liquid.
- Never let water or other liquid come into contact with the light source.
- Never try to open, repair, dismantle or modify the product in any way.

Plant care and feeding

- Check seeds when they sprout and start to grow. A lack of sunlight can make young plants spindly.
- When the plants have leaves, you can add a fertiliser solution. You must then make sure that the plants have a supply of water throughout the growing period. You should normally add fertiliser solution once a week.
- Remember that the water level during the growing period must not be too high (maximum of 1.35 litres) or too low (minimum of 1.0 litre). If too much water evaporates, refill the container regularly to prevent the soil from drying out and affecting seed growth. Seeds should not be overwatered as this can cause mould to form.
- The lamp should be around 10 cm above the plant to avoid scorching the branches and leaves.
- When the plant grows fruit, the water can be changed once every 20–30 days. New fertiliser solution should be added at this point to ensure that there is a good level of nutrients in the water, which helps with flowering and fruit growth.

- Plants have different seasonal, cyclic, regional and other characteristics which depend on temperature, light and humidity. It is best to grow plants that are suitable for your local climate.
- Some plants need to be pollinated when they are flowering. You can pollinate indoor plants manually using a cotton bud or a fine brush.
- When the plants are in a location where temperatures are high, the water will evaporate quickly, which can increase the concentration of the fertiliser solution. We recommend changing the water every 7–15 days to add new fertiliser solution.
- Plants with poor growth and dead plants should be removed as soon as possible to avoid root rot and the formation of bacteria, which can affect the growth of other plants. If root rot has occurred, we recommend cleaning and disinfecting the container to prevent this from affecting the next plants that you grow.

Specifications

Rated voltage 220–240 V AC, 50/60 Hz,

Power cable 1.5 m

Light source LED

Photosynthetic photon flux

PPF 29.9 $\mu\text{mol/s}$

PPFD @20 1.026 $\mu\text{mol/m}^2/\text{s}$

Wavelength

Blue 450 nm

Red 660 nm

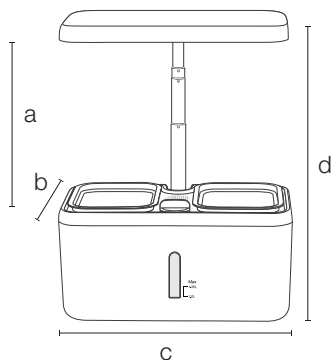
Colour tem. 4183 K

Power output 19.89 W

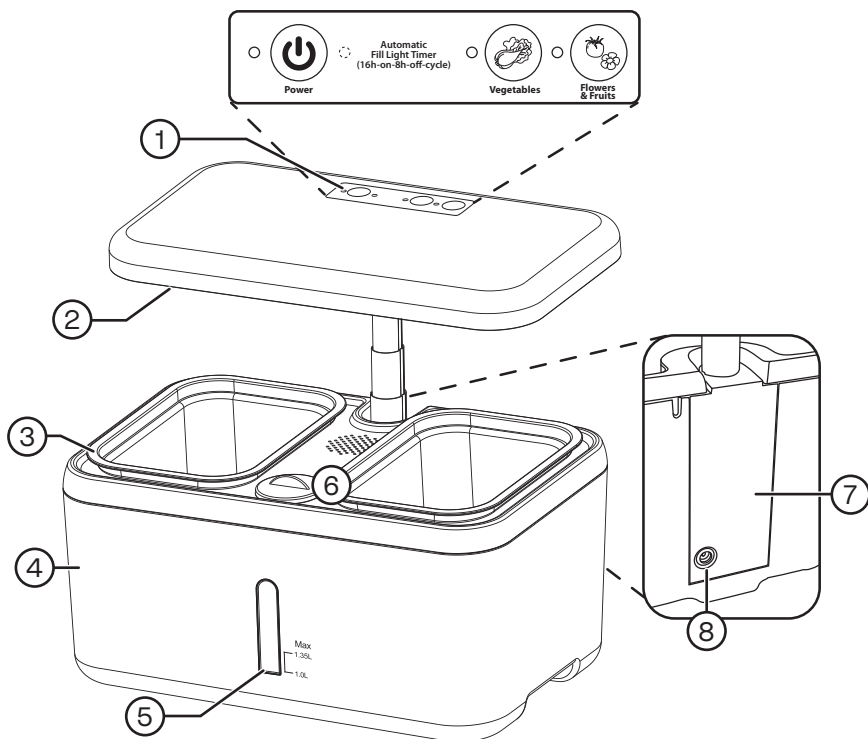
IP rating IP20

Temp. range -10–40°C

Dimensions
 a – up to 32.7 cm
 b – 17 cm
 c – 27.6 cm
 d – max. 49 cm



Product description



1. Control panel
 [Power] - On/off
 [Automatic fill light timer (8 hours on/16 hours off cycle)] - Timer function
 [Vegetables] - Light intended for vegetables
 [Flowers & Fruits] - Light intended for fruit and flowers
2. Telescopic light source
3. Self-watering pot
4. Water container
5. Water level indicator
6. Water container filler
7. Removable driver
8. Drain hole with plug
9. DC input

Using the product

Planting

1. Extend the telescopic light source and lift the pot out of the container.
2. Thread the cotton cord through the hole in the bottom of the pot as shown in the figure.
3. Fill the pot with soil and put it back in the container.
4. Plant seeds/plants in the pot.
5. Fill the container with a maximum of 1.35 litres of water. Once the seeds have sprouted, you can add a fertiliser solution (sold separately).



Lighting

Once the seeds have sprouted, you can switch on the light.

1. Connect the mains adapter supplied to the DC input (9) and to a wall socket.
2. Switch on the light by pressing [⏻].
3. Select the plant type by pressing [🌱] or [🌿]. An indicator light will come on to the left of the button for the light mode you have chosen.
4. The light has a timer function controlled by the [automatic fill light timer (8 hours on/16 hours off cycle)] button. Press the button to switch on the 8-hour timer. A weak blue indicator light will come on to the left of the button. Press the button again to switch off the timer function.
5. Adjust the light so that it is about 10 cm above the plants.

Note If there is a power cut, the light will come on again afterwards with the same settings.

Care and maintenance

- Always unplug the product from the wall socket before cleaning it.
- The driver can be removed to make it easier to clean the container. Pull the driver upwards to remove it.
- Clean the container and pot with a mild detergent. Never use solvents or corrosive chemicals.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. To prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the materials can be disposed of in a responsible way. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment.



Växtbelysning med självvattnande krukor

Art.nr 31-7979 Modell Z224

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet



Varning!



Endast avsedd för inomhusbruk.



Klass II-produkt. Dubbel skyddsisolering.



Denna produkt är inte avsedd som allmänbelysning.

- Utsätt inte produkten för stark värme från spisar, öppen eld etc.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten eller annan vätska.
- Låt aldrig vatten eller annan vätska komma i kontakt med ljuskällan.
- Försök aldrig att öppna produkten, reparera, demontera eller modifiera den på något sätt.

Växtskötsel och näring

- Håll ett öga på frönas initiala grobarhet. Brist på solljus kan göra att plantorna blir spinkiga.
- När plantorna har fått blad kan näringslösning tillsättas. Därefter måste vattentillförseln säkerställas under hela tillväxtperioden. Vanligtvis behöver näringslösningen tillsättas en gång i veckan.
- Var uppmärksam på vattennivån under plantperioden till att den varken är för hög (max 1,35 liter) eller för låg (1,0 liter). Om vattenavdunstningen är hög, fyll på i tid för att undvika att jorden torkar ut och påverkar fröets grobarhet. Fröna får inte blötläggas i för mycket vatten, vilket kan leda till mögel.
- Avståndet mellan lampan och växten bör hållas på cirka 10 cm för att undvika att växternas grenar och blad bränns.
- När växten bär frukt kan vattnet bytas en gång var 20 – 30 dag. Ny näringslösning bör tillsättas vid detta tillfälle för att säkerställa att näringsämnen i vattnet hålls på en god nivå, vilket är till stor hjälp för växternas blomning och fruktsättning.

- Växter har säsongsbetonade, cykliska, regionala och olika egenskaper, vilket är relaterat till temperatur, ljus och luftfuktighet. Det är mest idealiskt att odla grödor som är lämpliga för det lokala klimatet.
- Vissa växter behöver pollineras under blomningen. Vid inomhusodling kan man själv utföra pollineringen med en bomullspinne eller fin pensel.
- Vid plantering i miljöer med hög temperatur, kommer vattnet att avdunsta snabbt vilket kommer att öka näringslösningens koncentration. Det rekommenderas att byta vatten en gång var 7–15 dag för att tillsätta en ny näringslösning.
- Växter med dålig tillväxt, såsom döda växter, bör avlägsnas i tid för att undvika att rotröta och bakterietillväxt påverkar andra växters tillväxt. Om det har uppstått rotröta rekommenderas det att rengöra behållaren och desinficera den för att undvika att det påverkar nästa plantering.

Specifikationer

Nätanslutning 220-240 V AC, 50/60 Hz

Nätkabel 1,5 m

Ljuskälla LED

Fotosyntetiskt fotonflöde

PPF 29,9 $\mu\text{mol/s}$

PPFD @20 1,026 $\mu\text{mol/m}^2/\text{s}$

Våglängd

Blå 450 nm

Röd 660 nm

Färgtemp. 4183 K

Effekt 19,89 W

Kapslingklass IP20

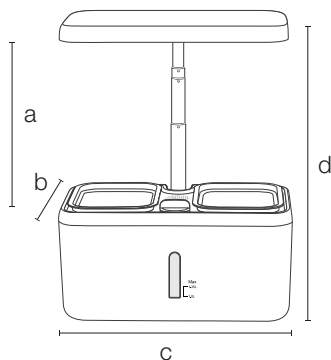
Anv.temp -10-40 °C

Mått a - upp till 32,7 cm

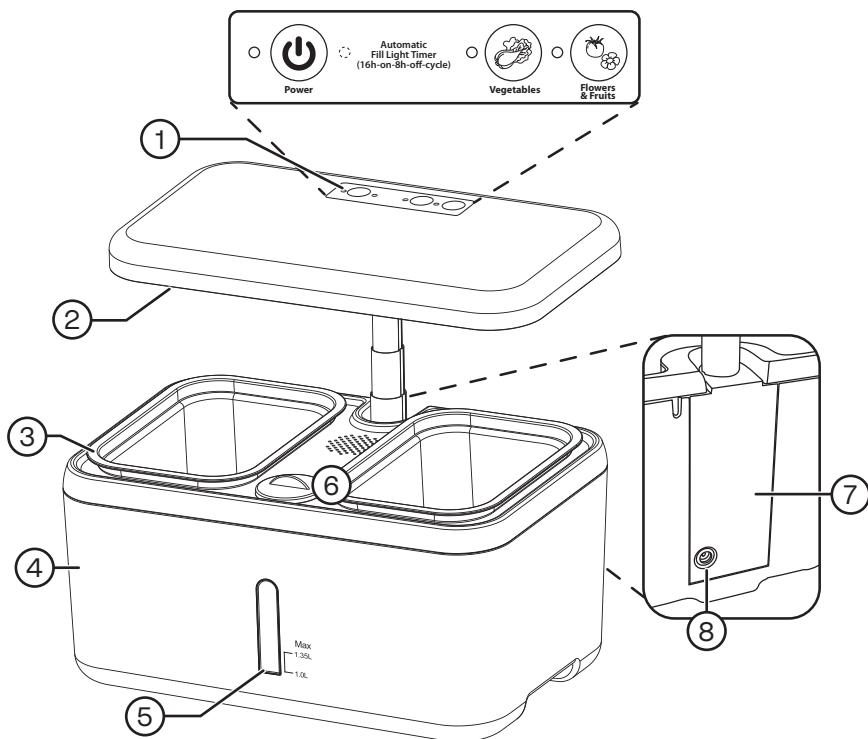
b - 17 cm

c - 27,6 cm

d - max 49 cm



Produktbeskrivning



1. Kontrollpanel
[🔌] - På/Av
[Automatic Fill Light Timer (8h-on-16h-off-cycle)] - Timerfunktion
[🌿] - Ljus avsett för grönsaker
[🍅] - Ljus avsett för frukt och blommor
2. Teleskopisk ljuskälla
3. Självvattnande kruka
4. Vattenbehållare
5. Vattennivåindikator
6. Vattenpåfyllning
7. Avtagbart drivdon
8. DC-ingång

Användning

Plantering

1. Dra ut den teleskopiska ljuskällan och lyft ur krukan ur behållaren.
2. Trä bomullssnöret genom hålen i botten på kruken enligt bild.
3. Fyll krukan med jord och sätt tillbaka den i behållaren.
4. Plantera dina frön/din växt i krukan.
5. Fyll på vatten i behållaren, max 1,35 liter. När fröna har grott kan en näringslösning tillsättas (säljs separat).



Belysning

När fröna har grott är det dags att slå på belysningen.

1. Anslut den medföljande nätadaptern till DC-ingången (9) och till ett vägguttag.
2. Slå på belysningen genom att trycka på [ON].
3. Välj typ av växt med [☀️] eller [🌿]. En indikatorlampa lyser till vänster om knappen för det valda ljusläget.
4. Belysningen har en timerfunktion som styrs med knappen [**Automatic Fill Light Timer (8h-on-16h-off-cycle)**]. Tryck på knappen för att slå på en 8 timmars timer. En svag indikatorlampa lyser blått till vänster om knappen. Tryck ytterligare en gång för att slå av timerfunktionen.
5. Justera belysningen så att det är ca 10 cm ovanför växterna.

Obs! Om belysningen görs strömlös kommer den att starta med samma inställningar när den strömsätts igen.

Skötsel och underhåll

- Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget före rengöring.
- Drivdonet kan tas bort för enklare rengöring av behållaren. Dra det uppåt för att ta bort det.
- Rengör behållaren och krukan med ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Plantebelysning med selv vannende krukker

Art. nr. 31-7979 Modell Z224

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet



Advarsel!



Kun til innendørs bruk.



Klasse II-produkt. Dobbel beskyttelsesisolering.



Dette produktet er ikke beregnet å brukes som allmennbelysning.

- Utsett ikke produktet for sterk varme fra f.eks. komfyrer, åpen ild etc.
- Senk aldri produktet ned i vann eller annen væske.
- La aldri vann eller annen væske komme i kontakt med lyskilden.
- Forsøk aldri å åpne, reparere, demontere eller modifisere produktet på noe vis.

Plantehold og næring

- Hold øye med frøenes spireprosent. Mangel på sollys kan gjøre plantene spinkle.
- Når plantene har fått blader, kan du tilsette plantenæring. Deretter må vanntilførselen opprettholdes gjennom hele vekstperioden. Vanligvis er det nødvendig å tilsette næringsløsning én gang i uken.
- Følg med på vannivået i vekstperioden slik at det verken er for høyt (maks 1,35 liter) eller for lavt (1,0 liter). Ved høy fordamping bør du fylle på vann i tide for å unngå uttørring av jorden, da dette kan påvirke frøets spireevne. Frøene må ikke ligge i for mye vann, da dette kan føre til muggdannelse.
- Avstanden mellom lampen og planten bør være ca. 10 cm for å unngå brennskader på grener og blader.
- Når planten bærer frukt, kan vannet skiftes hver 20.–30. dag. Ny næringsløsning bør tilsettes samtidig for å sikre god næringsbalanse, noe som fremmer blomstring og fruktsetting.

- Planter har sesongmessige, sykliske, regionale og artsbestemte egenskaper som henger sammen med temperatur, lys og luftfuktighet. Det er mest gunstig å dyrke vekster som egner seg for det lokale klimaet.
- Enkelte planter må pollineres i blomstringsfasen. Ved innendørs dyrking kan dette gjøres manuelt med en bomullspinne eller en fin pensel.
- Ved planting i omgivelser med høy temperatur vil vannet fordampe raskt, noe som øker konsentrasjonen av næringsløsningen. Det anbefales derfor å skifte vann én gang hver 7.–15. dag og tilsette ny næringsløsning.
- Planter med dårlig vekst, som døde planter, bør fjernes raskt for å unngå at rotråte og bakterievekst påvirker de andre plantene. Dersom rotråte har oppstått, anbefales det å rengjøre og desinfisere beholderen før neste planting.

Spesifikasjoner

Strømtilkobling 220–240 V AC, 50/60 Hz

Strømledning 1,5 m

Lyskilde LED

Fotosyntetisk foton-flyt

PPF 29,9 $\mu\text{mol/s}$

PPFD @20 1,026 $\mu\text{mol/m}^2/\text{s}$

Bølgelengde

Blå 450 nm

Rød 660 nm

Fargetemp. 4183 K

Effekt 19,89 W

Kapslingsgrad IP20

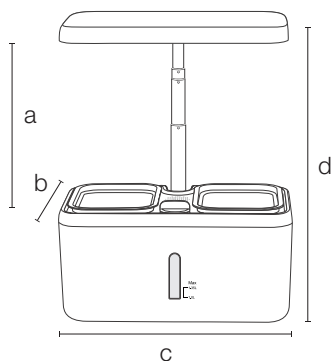
Brukstemp. -10–40 °C.

Mål a – opptil 32,7 cm

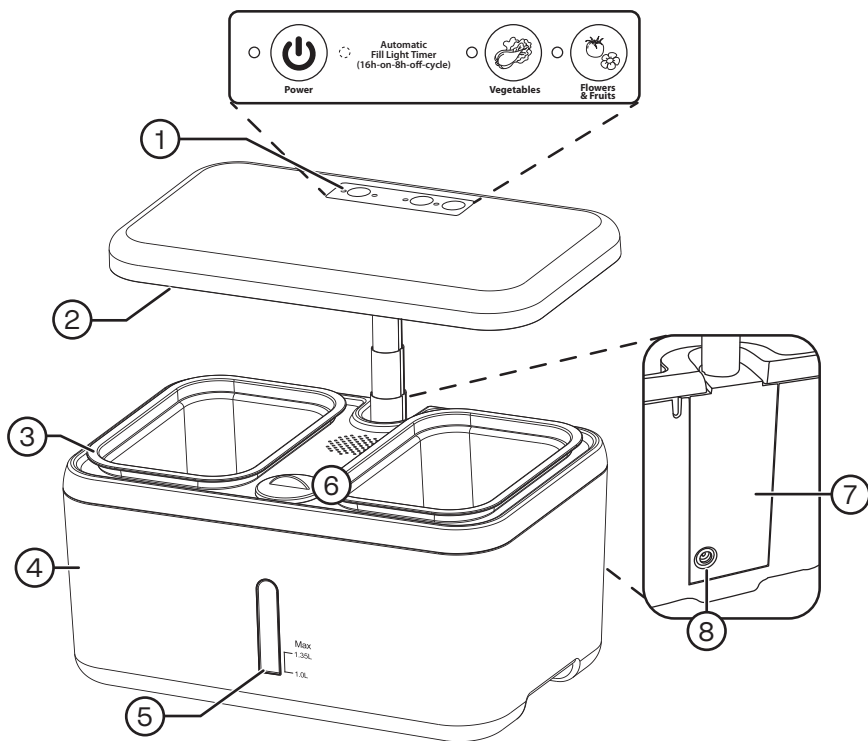
b – 17 cm

c – 27,6 cm

d – maks 49 cm



Produktbeskrivelse



Norsk

1. Kontrollpanel
[🔌] – På/av
[🕒] – **Automatic Fill Light Timer (8h-on-16h-off-cycle)** – Timerfunksjon
[🥬] – Lys for grønnsaker
[🍷] – Lys for frukt og blomster
2. Teleskopisk lyskilde
3. Selv vannende potte
4. Vannbeholder
5. Vannnivåindikator
6. Vannpåfylling
7. Avtagbar strømforsyning
8. Dreneringshull med plugg
9. DC-inngang

Bruk

Planting

1. Trekk ut den teleskopiske lyskilden og ta potten ut av beholderen.
2. Tre bomullstråden gjennom hullene i bunnen av potten, som vist på bildet.
3. Fyll potten med jord og sett den tilbake i beholderen.
4. Plan ut jorden i potten.
5. Fyll vann i beholderen, maks 1,35 liter. Når frøene har spiret, kan næringsløsning tilsettes (selges separat).



Belysning

Når frøene har spiret, er det på tide å slå på belysningen.

1. Koble den medfølgende strømadapteren til DC-inngangen (9) og deretter til en stikkontakt.
2. Tenn lyset ved å trykke på [⏻].
3. Velg plantetype med [🌱] eller [🌿]. En indikatorlampe lyser til venstre for valgt knapp.
4. Belysningen har en timerfunksjon som styres med knappen [**Automatic Fill Light Timer (8h-on-16h-off-cycle)**]. Trykk én gang for å aktivere en 8-timers timer. Et svakt blått lys lyser til venstre for knappen. Trykk én gang til for å deaktivere funksjonen.
5. Juster lampen slik at den er ca. 10 cm over plantene.

Obs! Hvis belysningen mister strøm, vil den starte med samme innstillinger når den får strøm igjen.

Vedlikehold

- Trekk alltid støpselet ut fra stikkontakten før rengjøring.
- Strømforsyningen kan tas ut for lettere rengjøring av beholderen. Fjern den ved å trekke den oppover.
- Rengjør potten og beholderen med mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Benytt eksisterende systemer for returhåndtering, eller kontakt forhandler når produktet skal kasseres. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Kasvivalaisin, jossa itsekastelevat ruukut

Tuotenro 31-7979 Malli Z224

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun.

Turvallisuus



Varoitus!



Vain sisäkäyttöön.



Luokan II tuote. Kaksinkertainen suojaeristys.



Tuote ei ole tarkoitettu yleisvaloksi.

- Älä altista tuotetta liedon, avotulen ym. kuumuudelle.
- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Varmista, että vesi ja muut nesteet eivät pääse kosketuksiin lampun kanssa.
- Älä avaa, korjaa, pura tai muuta laitetta millään tavalla.

Kasvien hoito ja ravinteet

- Seuraa siementen itämistä alussa. Auringonvalon puute voi aiheuttaa honteloita taimia.
- Kun taimet ovat saaneet lehdet, voidaan lisätä ravinneliuosta. Tämän jälkeen veden saanti täytyy varmistaa koko kasvuajan ajan. Yleensä ravinneliuosta lisätään kerran viikossa.
- Tarkkaile vesitasoa kasvatusjakson aikana - sen ei tule olla liian korkea (enintään 1,35 litraa) eikä liian matala (vähintään 1,0 litraa). Jos haihtuminen on runsasta, lisää vettä ajoissa, jotta maa ei kuivu ja siementen itäminen ei häiriinny. Siemeniä ei pidä kastella liikaa, sillä liika kosteus voi aiheuttaa hontelomista.
- Lampun ja kasvin välin tulisi olla noin 10 cm, jotta kasvien oksat tai lehdet eivät pala.
- Kun kasvi alkaa tuottaa satoa, vesi tulisi vaihtaa 20–30 päivän välein. Tällöin lisätään myös uusi ravinneliuos, jotta ravinteita on riittävästi. Oikea veden määrä tukee kasvien kukintaa ja sadonmuodostusta.
- Kasvit ovat kausiluonteisia, syklisiä, alueellisia ja ominaisuuksiltaan vaihtelevia – mikä liittyy lämpötilaan, valoon ja ilmankosteuteen. Parasta on kasvattaa kasveja, jotka soveltuvat paikalliseen ilmastoon.

- Jotkut kasvit tarvitsevat pölytystä kukinnan aikana. Sisäkasvatuksessa pölytys voidaan tehdä itse esimerkiksi pumpulipuikolla tai hienolla siveltimellä.
- Kuumissa kasvuympäristöissä vesi haihtuu nopeasti, mikä kasvattaa ravinneliuoksen pitoisuutta. Suosituksena on vaihtaa vesi 7–15 päivän välein ja lisätä samalla uusi ravinneliuos.
- Huonosti kasvavat tai kuolleet kasvit tulisi poistaa ajoissa, jotta lahoaminen tai bakteerien kasvu ei estä muiden kasvien kehitystä. Jos lahoamista esiintyy, suositellaan säiliön puhdistamista ja desinfiointia ennen uutta istutusta, jotta se ei vaikuta seuraavaan kasvuun.

Ominaisuudet

Verkkoliitäntä 220-240 V AC, 50/60 Hz

Virtajohto 1,5 m

Lamppu LED

Fotosynteettinen fotonivuo

PPF 29,9 $\mu\text{mol/s}$

PPFD @20 1,026 $\mu\text{mol/m}^2/\text{s}$

Aallonpituus

Sininen 450 nm

Punainen 660 nm

Väriämpötila 4183 K

Teho 19,89 W

Kotelointiluokka IP20

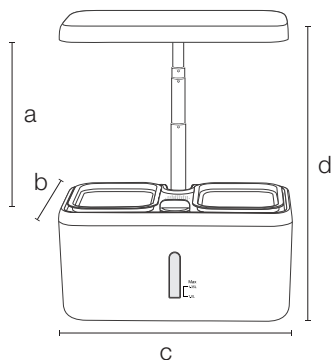
Käyttölämpötila -10...+40 °C

Mitat a - enintään 32,7 cm

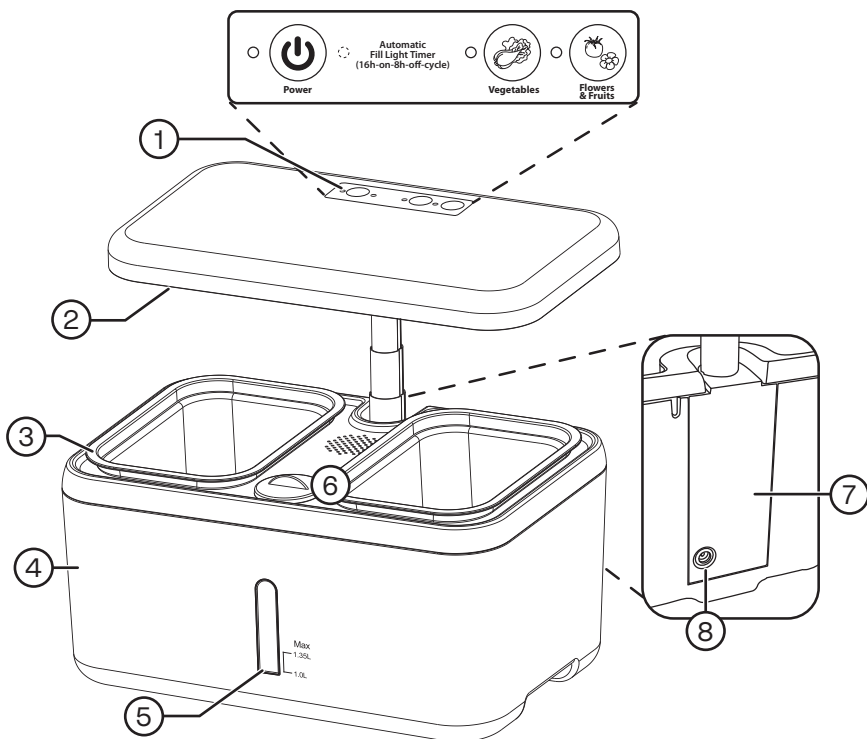
b - 17 cm

c - 27,6 cm

d - enintään 49 cm



Tuotekuvaus



1. Ohjauspaneeli
[🔌] - Päälle/Pois päältä
[🕒] - **Automatic Fill Light Timer (8h-on-16h-off-cycle)** - Ajastintoiminto
[🥬] - Vihanneksille tarkoitettu valo
[🍷] - Hedelmille ja kukille tarkoitettu valo
2. Teleskooppivalaisin
3. Itsekasteleva ruukku
4. Vesisäiliö
5. Vedenpinnan ilmaisin
6. Vedentäyttö
7. Irrotettava virtalähde
8. Tyhjennysreikä ja tulppa
9. DC-tuloliitäntä

Käyttö

Istutus

1. Vedä teleskooppivalaisin ylös ja nosta ruukku pois säiliöstä.
2. Pujota pumpulinaru ruukun pohjassa olevasta reiästä kuvan mukaisesti.
3. Täytä ruukku mullalla ja laita se takaisin säiliöön.
4. Istuta siemenet tai kasvi ruukkuun.
5. Täytä vesisäiliö, enintään 1,35 litraa. Kun siemenet ovat itäneet, voidaan lisätä ravinneliuosta (myydään erikseen).



Valaisin

Kun siemenet ovat itäneet, on aika laittaa valaisin päälle.

1. Liitä mukana tuleva muuntaja DC-liitäntään (9) ja seinäpistorasiaan.
2. Kytke valaisin päälle painamalla [🔌].
3. Valitse kasvilaji painikkeella [🌱] tai [🌿]. Merkkivalo palaa valitun valotilan painikkeen vasemmalla puolella.
4. Valaistuksessa on ajastintoiminto, jota ohjataan painikkeella [**Automatic Fill Light Timer (8h-on-16h-off-cycle)**]. Paina painiketta kytkeäksesi 8 tunnin ajastimen päälle. Heikko sininen merkkivalo syttyy painikkeen vasemmalle puolelle. Paina uudelleen poistaaksesi ajastintoiminnon käytöstä.
5. Säädä valo noin 10 cm:n etäisyydelle kasvien yläpuolelle.

Huom.! Jos valaistuksen virta katkaistaan, valaisin käynnistyy samoilla asetuksilla, kun virta palautetaan.

Huolto ja kunnossapito

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista.
- Virtalähde on irrotettavissa, mikä helpottaa säiliön puhdistamista. Irrota virtalähde vetämällä sitä ylöspäin.
- Puhdista säiliö ja ruukku miedolla puhdistusaineella – älä käytä luottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Hävittämisestä johtuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaalit käsitellään vastuullisesti. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.





Sverige

Kundtjänst	tel: 0247/445 00 e-post: kundservice@clasohlson.se
Internet	www.clasohlson.se
Post	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter	tlf.: 23 21 40 00 e-post: kundesenter@clasohlson.no
Internett	www.clasohlson.no
Post	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu	puh.: 020 111 2222 sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
Internet	www.clasohlson.fi
Osoite	Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI